



21 世纪高职高专规划教材

商务英语口语 教学指要

隋晓冰 主编



机械工业出版社
CHINA MACHINE PRESS

21 世纪高职高专规划教材

商务英语口语教学指要

主 编	佳木斯大学外国语学院	隋晓冰
副主编	北京吉利大学	马玉玲
	河南工业职业技术学院	齐智英
	辽宁机电职业技术学院	王俐俐
参 编	北京吉利大学	金虹霞
	北京吉利大学	廉俊颖
	河南工业职业技术学院	谢建国
	北京吉利大学商学院	武佳文
	佳木斯大学	李维刚

机械工业出版社

《商务英语口语》一书是针对当前高职高专广大学生的实际水平编写的。它以中国刚刚进入 WTO、对外商务活动如火如荼为经济背景,同时把中国作为商务活动的主战场。示范对话从机场迎接外宾开始,经过日常接待和各环节的业务谈判,到机场送行为止,对用英语进行商务活动中的基础知识、习惯用法、常用句型等进行了通俗易懂的阐述。

《商务英语口语教学指要》是《商务英语口语》一书的教学参考书。它把每单元分为背景介绍、词语精粹、参考译文、参考练习答案等,最后是商务英语常用词汇和缩略词表。本书是学习和教授《商务英语口语》必不可少的子母书。

《商务英语口语》一书共 17 单元,40 余小节,包括示范对话、生词表、对话注释、课后练习等。本书题材新颖,内容充实,练习不拘一格。有较强的实践性和应用性。

本书可作为 2 年制和 3 年制高职高专院校,外贸、金融、经济管理、电子商务等专业外语课程的教材,还可以供有关专业及外贸商务人员参考。

图书在版编目(CIP)数据

商务英语口语教学指要/隋晓冰主编. —北京:机械工业出版社, 2004.9
21 世纪高职高专规划教材
ISBN 7-111-15231-X

I. 商… II. 隋… III. 商务—英语—口语—高等学校:技术学校—教材 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 091891 号

机械工业出版社(北京市百万庄大街 22 号 邮政编码 100037)
策划编辑:余茂祚 责任编辑:余茂祚 版式设计:冉晓华
封面设计:饶 薇 责任印制:洪汉军
北京瑞德印刷有限公司印刷·新华书店北京发行所发行
2004 年 10 月第 1 版第 1 次印刷
1000mm × 1400mm B5 · 5.875 印张 · 227 千字
定价:16.00 元

凡购本书,如有缺页、倒页、脱页,由本社发行部调换
本社购书热线电话(010) 68993821、88379646
封面无防伪标均为盗版

21 世纪高职高专规划教材

编 委 会 名 单

编委会主任 王文斌 郝广发

编委会副主任 (按姓氏笔画为序)

马元兴	王茂元	王明耀	王胜利	王锡铭	田建敏
刘锡奇	杨文兰	杨 颀	李兴旺	李居参	杜建根
余元冠	沈国良	沈祖尧	陈丽能	陈瑞藻	张建华
茆有柏	徐铮颖	符宁平	焦 斌		

编委会委员 (按姓氏笔画为序)

王志伟	付丽华	成运花	曲昭仲	朱 强	齐从谦
许 展	李茂松	李学锋	李连邨	李超群	杨克玉
杨国祥	杨翠明	吴诗德	吴振彪	吴 锐	肖 琬
何志祥	何宝文	陈月波	陈江伟	张 波	武友德
周国良	宗序炎	俞庆生	恽达明	姜 洁	晏初宏
倪依纯	徐炳亭	唐志宏	崔 平	崔景茂	

总 策 划 余茂祚

策 划 助 理 于奇慧

前 言

为适应 21 世纪中国经济突飞猛进地发展,特别是中国进入 WTO 后对外商务活动的新形势,根据教育部高 [2002] 2 号文件精神,高职高专以培养高等技术应用性专门人才为根本任务,为培养新的环境下新的复合型人才,我们编写了这本商务英语口语教材。它以中国商务英语专科学生的实际情况为落脚点,侧重于商务英语口语的基础知识,以大量的简单、新颖、实用的对话模式作为学生练习的对象,同时编写了大量的练习,题材新颖,内容不拘一格。本书囊括了商务英语对话中常见,常用的大量实例,内容通俗易懂,让学生们在动中学,在练中记,在反复中把口语的短期记忆转化为永久性记忆,使学生走上工作岗位后,能在对外商务活动中得心应手地运用学过的知识。《商务英语口语教学指要》是《商务英语口语》一书的教学参考书。它把每单元分为背景介绍,词语精粹,参考译文,参考练习答案等。最后是商务英语常用词汇和缩略词表。本书是学习和教授《商务英语口语》必不可少的子母书。

本教材由隋晓冰(佳木斯大学外国语学院)担任主编,马玉玲(北京吉利大学)、齐智英(河南工业职业技术学院)、王俐俐(辽宁机电职业技术学院)担任副主编。廉俊颖、金虹霞、武佳文、谢建国参加编写。各单元撰稿人分别为:1、2、3 单元由隋晓冰编写;4、5、6 单元由齐智英编写;7、8 单元由谢建国编写;9、10、11 单元由王俐俐编写;12、13 单元由廉俊颖编写;14 单元由武佳文编写;15 单元由马玉玲编写;16、17 单元由金虹霞编写。李维刚对本书的商务英语背景及经济文化方面进行了编写工作。

由于编者水平有限,且编写时间仓促,书中难免有不当之处,恳请同行专家和广大读者提出宝贵意见,以便今后修订、完善。

编 者

目 录

前言

Unit 1 Making New Contact

初次接触 1

1.1 在海关 1

1.2 在机场会见外宾 5

1.3 在去旅馆的路上 7

Unit 2 At the Hotel 在旅馆 10

2.1 办理手续 10

2.2 在房间 13

2.3 参观宾馆 15

Unit 3 Dining at a Restaurant

款待客人 19

3.1 邀请客人 19

3.2 欢迎词 22

3.3 在餐桌上 24

Unit 4 Sightseeing 观光 29

4.1 谈论天气 29

4.2 参观工厂 31

4.3 公司介绍 33

Unit 5 Making a Phone Call

打电话 36

5.1 试图联系 36

5.2 初步接触 38

5.3 礼貌提问 40

Unit 6 Introduction of Products

产品介绍 44

6.1 一般介绍 44

6.2 参观样品室 46

6.3 谈论规格 48

Unit 7 Enquiries and Offers

询盘与报盘 51

7.1 商业询价 51

7.2 询价与报价 52

Unit 8 On Price 关于价格 54

8.1 提出新报价 54

8.2 讨价还价 55

8.3 作比较 56

Unit 9 Payment Terms

支付方式 58

9.1 即期信用证支付 58

9.2 建议信用证付款 61

9.3 要求更宽松的付款 条件 66

Unit 10 Letter of Credit

信用证 70

10.1 信用证的建立 70

10.2 修改信用证 74

10.3 展证 79

Unit 11 Packing and Marking	
包装与标志	84
11.1 出口包装	84
11.2 标签	88
11.3 集装箱服务	92
Unit 12 Shipment and Delivery	
装运与交货	98
12.1 装运的时间与形式	98
12.2 交货日期	101
12.3 延期交货	104
12.4 未交货	107
Unit 13 Insurance 保险	111
13.1 保险范围	111
13.2 谈论保险	114
Unit 14 Claims and Settlement	
索赔与处理	118
14.1 质量低劣索赔案	118
14.2 解决索赔	120
Unit 15 Agency 代理	124
15.1 讨论代理的问题	124
15.2 争取代理权	126
15.3 讨论代理权问题	127
Unit 16 Conclusion of Business	
成交	129
16.1 回顾成交细节	129
16.2 签合同	133
Unit 17 Parting 送别外宾	142
17.1 机场送别	142
17.2 电话送别	145
附录	150
附录 A Common Business English	
Terms 商务英语常用	
术语	150
附录 B Common Business English	
Abbreviations 商务英语	
常用缩略语	160
参考文献	180

Unit 1

Making New Contact

初次接触

1.1 在海关

背景介绍

在进入海关时，旅客可以自行办理报关纳税手续，也可以委托他人办理报关纳税手续。出入境须知：

1. 边防检查的定义和职责 为了保卫国家的主权和安全，世界各国都在对外开放的国际机场、港口、国境车站或通道以及特许的出入境口设立边防检查机构进行检查。其对象和内容是对进出国境的中外人员实施护照证件检查，并对出入国境的交通工具及其运载的物资实施检查，依法处理违法人员。

2. 我国出境检查程序 根据我国出入境法律规定，公民须在指定的口岸出入境并向边防检查人员交验护照和出境登记卡。如因私出国，现行的习惯做法是：在到达出境口岸前，已事先在当地的公安局出入境管理处取得了该卡，经边防检查人员核验，如无不符合要求的情况，会将护照填写后发还出境者本人，即可出境。

3. 海关的定义和职权 海关是主权国家设在对外口岸上对进出该国的商品、货物、运输工具等执行监督管理并征收关税的机构。各种人员携带物品出入境时，都应向海关自行申报并接受检查，任何隐瞒申报、违禁或逃避海关检查的行为，都将遭到没收充公的处罚或法律刑事责任的追究，为方便简化海关出入境手续，我国已开辟了国防通行的红绿通道海关制度。

4. 在免税限量和限值的范围内，公民出境允许携带下列物品

(1) 食品、衣料、衣物和价值人民币 50 元以下的其他生活用品。

(2) 酒 2 瓶，烟 600 支。

(3) 治疗常备用药，总值不得超过人民币 200 元。单一品种限合理数量，麝香，蟾酥不准带出，对当归、枸杞、黄芪、肉桂、桂皮等 5 种药材，如超出规定的免税量时，要征收出口税，人参、鹿茸限各 200 克。

(4) 手表、收音机、自行车、电风扇各 1 件。

(5) 电视机、收录音机、照相机、电冰箱、洗衣机等各 1 件。

5. 限制出境物品

- (1) 金、银等贵金属及其制品。
- (2) 外币及其他有价证券。
- (3) 无线电收发报机和通信保密机。
- (4) 贵重中药材及其成药。
- (5) 一般文物。
- (6) 海关限量管理的其他用品。

6. 文物、书画出境查验手续 出国公民，包括入境的华侨、港澳同胞等旅客，如携带在文物商店或友谊商店购买的、或个人所有的文物，一律要事先经文物管理部门鉴定，出境时持发票和许可证明向海关主动申报。在国内集市或私人手中购买的文物，一律不准携带出境。如将旧文物携带出境，应向设在北京、上海、天津、广州四口岸之一的文化行政管理部门申请鉴定并向海关申报，否则将按走私行为论处。如携带著名已故画家的书画作品出境，属文物出口管理范围鉴定。一般现代书画出境，海关按合理数量查验放行，不准出口的，予以退还。

7. 外汇、贵金属物品检查手续 出国公民所持有的人民币、支票、汇票等和国外的债券、股票、房契以及同处理国外遗产、房地产和其他外汇资产有关的各种证书、契约和授权书、委托信等，未经国家外汇管理局批准不准携带、托带或邮寄出境。如携带黄金、白银、白金等贵金属及其制品，海关在国家规定限额内查验放行。如超过限量部分，退回国内亲友或交当地中国人民银行收税，不准携带出境。

8. 公民入境免税物品限值数量 入境者携带物品的验收标准实行低、中、高档三类物品区分不同标准分别验放的制度。低档的生活学习用品限合理数量免税放行，中高档的生活学习用品，任选其 5 件或 1 件免税放行。

9. 禁止入境物品

- (1) 各种武器弹药和爆炸物品。
- (2) 各种伪造货币和伪造的有价证券。
- (3) 对中国政治、经济、文化、道德有害的任何物品。
- (4) 各种烈性毒药。
- (5) 鸦片、吗啡、海洛英、大麻以及其他能够使人成瘾醉药品，精神药物等。
- (6) 带有危险性病菌、虫害及其他生物的动物，植物及其产品。
- (7) 有碍人畜健康的和来自疫区的以及其他能传播疾病的食品、药品或其他物品。

(8) 人民币: 按照货币协定办理的除外, 人民币外汇兑换券按有关规定处理。

词语精粹

1. proceed vi. 着手做; 出发。procedure n. 程序; 过程。The talks proceeded in a friendly atmosphere. 会谈是在友好的气氛中进行的。His first procedure was to make a thorough investigation. 他首先采取的步骤是进行彻底调查。

2. immigration n. 移居。例: the immigration law 移民法。emigrate v. 移居, 迁出, 永久迁离某地。例: Some people emigrated from Britain to Australia to find jobs. 一些人从英国移居到澳大利亚去找工作。immigrate v. 移居, 迁入。例: Many Indians immigrated to the U.S.A. 许多印地安人移居到美国。migrate v. 移居, 指成群地迁徙。例: Some birds migrate twice a year. 一些鸟一年迁徙两次。

3. Here you are. 给你。口语体。

4. What's the purpose of...? 有……目的? 例: What's the purpose of your coming here? 你来到这里有什么目的?

5. remind sb of/remind sb + 从句, 使某人想起。例: The picture reminds me of my school days. 这幅图片使我想起在学校的日子。

6. register with 登记或注册。register vt. 登记, 注册。例: Foreign visitors must register with the state officials on entering the country. 外国旅客要入境必须向政府官员登记。n. 登记, 注册。例: a register of birth and deaths 出生死亡登记簿。

7. long-term 长期的。反义词为 short-term 短期的。例: In the long (short) terms, it's beneficial for us to have business with that company. 从长期(近期)来看, 和那家公司做生意对我们是有利的。

8. ask sb to do sth 要求某人做某事。例: She always asks me to help her. 她总是要求我去帮助她。

参考译文

在海关(A)

史密斯先生已经到达了北京国际机场, 他从行李带上取回行李正要去海关服务台。

工作人员: 早上好, 先生。请出示您的护照和移民证。

史密斯: 可以, 给您。

工作人员: 您来访问中国是做生意还是度假呢?

史密斯: 我是因公出差到北京。我是国际工程公司的工程部经理。

工作人员: 鉴于您持有的签证是 Z 类, 我提醒您的是您要在到达北京的 30

天之内去当地的公安局办理注册手续。

史密斯：真的吗？为什么我要去注册呢？

工作人员：有长期签证的外国人需要获得一张居住许可证，也许最好的方法是请您的中国同事帮助你，这是一个很简便的过程。

史密斯：好的，我会尽快做的。在我逗留期间我要参观许多城市，在每个城市我都需要登记吗？

工作人员：不，没必要，您的证件已经齐全了，我希望您在中国生活愉快和事业成功。

史密斯：非常感谢，再见。

工作人员：再见。

示范对话练习

在海关(B)

史密斯先生通过了护照检查区，在他离开海关之前，他需要在两种选择通道上即“货物申报”或是“其他申报”做出选择。

史密斯：打扰一下，我不知道要选哪一条通道。

工作人员：好的，如果您要带货物到这个国家，你要对货物负担税款，您应该通过这条红色通道——“货物申报”。当然，如果您没有任何东西要带入的，您可以通过这条绿色通道——“其他申报”。

史密斯：我想我没有任何物品需要申报的，然而我对于这里的规定不了解，为了避免任何问题我最好走红色通道。

工作人员：完全取决于您自己，先生。

史密斯先生走向“货物申报”的通道。

工作人员：早上好，先生。您想申报哪一款项目？

史密斯：我不知道，您能告诉我什么东西允许进口到中国吗？

工作人员：首先，那要取决于您在中国停留的时间。

史密斯：大约是4个月。

工作人员：我明白了，您可以进口的数量达到400支香烟和2瓶酒精饮料用于您私人使用，您还有别的东西吗？

史密斯：我不吸烟，所以我没有香烟，然而我在飞机上买了一瓶苏格兰的威士忌酒。

工作人员：没有问题，那么，您有超过5000美元的外币吗？

史密斯：没有，我只有大约450美元。我喜欢用信用卡购物。

工作人员：当您把美元兑换成人民币时，请您保留收据。在您离开中国时您会需要它的。最后，您还有任何危险的或是禁用的物品吗？

史密斯： 当然没有。

工作人员：好的，您现在可以去大厅了，祝您愉快，先生。

史密斯： 谢谢，再见。

参考练习答案

I.

- | | | | |
|---------------|-------------|--------------|---------------|
| 1. proceeding | 2. retrieve | 3. residence | 4. colleagues |
| 5. categories | 6. document | 7. register | 8. procedure |

II.

1. Of course, please show me your passport and immigration card.
2. I'm a project manager of a trade company, and I come here for business.
3. You must register with your local Public Security as soon as possible.
4. No, it's a quite simple procedure, but you'd better ask one of your local colleagues to help you.
5. Yes, your documents are all in order. I wish you a pleasant travel.

1.2 在机场会见外宾

词语精粹

1. capital n. 资本。例：constant capital 不变资本；variable capital 可变资本；capital accumulation 资本积累；capital source 资金来源。

2. pleasant flight 愉快的（飞机）旅行。例：It's a pleasant round-the-world flight. 这是令人愉快的环球旅行。

3. No problems at all. 没有任何麻烦。省略句，全句是 It's no problem at all. 常用于口语。

4. let sb do sth 让某人做某事。例：Let me take your luggage for you. 让我帮您拿行李。

5. You are sure. 你确信的话。be sure of /that 确定；确信。例：I'm sure that he will win the game. 我确信他能赢这场比赛。be sure to do 一定；必然。例：Be sure to come here tomorrow! 明天一定得来！

6. take sb to somewhere 带某人去某地。例：It will take me to the school. 它将带我去学校。

参考译文

在机场会见外宾(A)

史密斯先生进入机场大厅，在大厅里他的中国同事刘先生正在等候他。

刘先生：打扰了，您是史密斯先生吗？

史密斯：是的，我是。

刘先生：早上好，史密斯先生。我是首都工程公司的刘先生。

史密斯：很高兴见到您。

刘先生：我也很高兴见到您。您旅途愉快吗？

史密斯：是的，我很愉快。旅途中没有任何麻烦。

刘先生：好的，让我代您拿行李，它看上去很重。

史密斯：谢谢，我能应付。

刘先生：好吧，如果您真的不用帮助的话，请这边走。

史密斯：现在我们要去哪里？

刘先生：公司的汽车在外面等我们呢，我们坐车去旅馆。

史密斯：太好了。

示范对话练习

在机场会见外宾(B)

另一位中国商人张先生在机场内等着他的一位长期的外国生意伙伴。

张先生：你好，保罗！很高兴又见到你了。

保罗：我也很高兴见到你。生意怎么样啊？

张先生：谢谢，一切顺利。您的生意呢？

保罗：很好，很好。

张先生：您的整个旅途怎么样？

保罗：相当的糟糕，一团糟。

张先生：我感到很抱歉，您一定很累了，让我帮你拿东西吧。

保罗：非常感谢。

张先生：饿了吧？

保罗：现在很饿，自从我上次来到中国以来，我就一直想着中国的食品。

张先生：我们去商业区的一家最受欢迎的饭店吃面条怎么样？

保罗：好主意，一起去吧。

张先生：好吧。

参考练习答案

I.

- | | | |
|------------|------------|-----------|
| 1. take | 2. manage | 3. sure |
| 4. luggage | 5. capital | 6. flight |

II.

1. Yes, I'm Green from the company in Britain.
2. It's a wonderful flight.
3. No, thanks. My luggage isn't so heavy. I can manage it by myself.
4. The company car is waiting for us outside.

1.3 在去旅馆的路上

词语精粹

1. visit v.& n. 访问; 游览。例: I like visiting various countries. 我喜欢游览各个国家。n. It's my first visit to China. 这是我第一次来中国访问(或旅游)。
2. enjoy doing sth 喜欢做某事。例: I really enjoy staying in Beijing. 我很喜欢留在北京。
3. glad to do sth 乐意/喜欢做某事。例: Glad to see you. Glad seeing you. 很高兴见到您。
4. show sb around 领着某人参观。例: I'm very glad to show you around. 我很高兴带您到处去参观。
5. rest n.& v. 休息。例: Now, you can have a rest. You will have a day to rest. 现在您可以休息一下。您有一天的时间可以休息。
6. arrive at 到达(小地点)。例: When will you arrive at the station? 你什么时候到车站的? arrive in 到达(大地点)。例: He arrived in Beijing on 7 o'clock. 他7点到的北京。

参考译文

在去旅馆的路上 (A)

史密斯先生和刘先生坐车正在去旅馆的路上。

刘先生: 史密斯先生, 这是您第一次来中国参观吗?

史密斯: 是的, 第一次来。

刘先生: 我希望您会喜欢这里。

史密斯: 谢谢, 我确信我会喜欢的。我真的很喜欢到别的国家去。

刘先生: 是的, 我想您会喜欢北京的。在北京有许多值得看的东西和值得做的事儿。如果您有空闲时间, 我很乐意带您四处转一转, 参观一下。

史密斯: 非常感谢您。也许您可以给我您的电话号码吧?

刘先生: 当然可以, 这是我的名片。只要您愿意可以随时给我打电话。

史密斯: 谢谢。您能告诉我今天的行程安排吗?

刘先生：在我们到旅馆以后，您在旅馆先休息一天。晚上，部门经理邀请您共进晚餐。

史密斯：那听起来很好，什么时间？

刘先生：大约 5 点 30 分，您可以在旅馆的大厅里等我们。

史密斯：好的。

刘先生：您还有问题吗？

史密斯：啊，是的，晚餐的服饰上有什么规定吗？

刘先生：正常的衣着就可以了，你可以穿一件夹克衫，系条领带。

史密斯：好的，没问题。

示范对话练习

在去旅馆的路上 (B)

保罗先生和张先生已经吃过午饭，现在正在去旅馆的路上。

保罗：今天天气很热，是不是？

张先生：是的，外面热浪逼人。此刻在华盛顿天气是什么样的呢？

保罗：天气很晴朗，不太热也不太冷。

张先生：那么近来您的生意怎么样？

保罗：很好！我们已经有许多新产品的定货了。几个星期以来我一直忙碌着，你呢？

张先生：我不太忙。但是每年的这个时候总是这样。

保罗：有时间去放松一下多好。

张先生：我同意，但是我的老板病了，因此我要一起做两个人的工作。

保罗：真的？那真是太糟糕了。我希望不会太严重。

张先生：不严重。他只是得了感冒，他很快就会好的。

保罗：太好了，离我们到旅馆还有多久啊？

张先生：一般情况下要花费大约 30 分钟，但是要是交通问题，谁知道呢？

保罗：啊，今天真是太糟糕了，你知道为什么吗？

张先生：因为有道路施工，我们要绕道而行。我想可能是因为这个缘故吧。

保罗：啊，我明白了。在我的国家也经常有这样的问題。

参考练习答案

I.

1. visit

2. dinner

3. rest

4. code

5. schedule 6. invite 7. arrive 8. travel

II .

1. No, it's my first visit to China.
2. I like to visit all kinds of interesting places in the world.
3. Of course, it's my business card.
4. Today you can have a good rest.
5. The boss will invite you to have dinner.

Unit 2

At the Hotel

在 旅 馆

2.1 办理手续

背景介绍

在我们的日常生活中，我们都会有出门旅行的经历。无论我们选择什么样的旅馆，我们都需要了解一些相关的知识，例如如何预订房间、怎样使用房间的一些设施、以及了解旅馆的服务项目等等。

在国外，游客住旅馆前最好提前预订房间，这也是一个国际惯例。可以在出国前，请常驻人员代订，也可通过有关国家驻华机构代办；在国外旅行时，下一站的旅馆一定要预订，这样就不会发生住宿困难。旅馆接待处（或服务台）设在大厅内，负责办理住、退房，取、退钥匙，问讯，留言，保管钥匙、物品，接收洗物，搬运行李，叫出租车等服务业务。各楼层有服务生，负责打扫卫生、整理房间。较大的旅馆设有客房服务，可填单或打电话让服务员送来饮料、早餐、鲜花等。在旅馆中用餐，应先弄清早餐是否算在房租内。用餐后可在账单上签字、写明房间号，退房时统一付款。

在遇到火灾、盗窃等情况需要报警时，可利用旅馆内的自动灭火器和自动报警器。特殊紧急情况下，可通过紧急出口（FIRE EXIT 或 EXIT）外撤。一般来说，游客出旅馆后，由于语言不通以及对周边环境不熟悉的原因，应特别注意乘车这个问题。每个国家的出租车都有特定的标记，可一目了然。招手即停的出租车较为普遍，乘用方便。但在新加坡等国规定有固定的出租车站，因此最好让旅馆服务台为你叫车。如要包车，可与出租汽车公司联系。国外出租车实行计程和计价收费，也有议价收费的。乘车前要弄清最佳路线、地址，以免费时、绕弯、多破费。乘公共汽车（巴士）较便宜、稳当。西方国家的火车设备较好，在弄清车次、时间后，择路乘用。有的汽车、火车施行预订票制，有的自动付款，有的在车上验票，有的可购月票式往返票，比一次性和单程票要便宜得多。

词语精粹

1. available adj. 可利用的，有用的。例：Tickets are available at the box office.